

<p>1. SOGGETTI DEL TRATTAMENTO TITOLARE DEL TRATTAMENTO, ai sensi degli artt. 4 e 24 del Reg. UE 2016/679 è CANESTRELLI PETROLI SRL A SOCIO UNICO; Responsabile del trattamento è il Sig. Canestrelli Simone.</p>	<p>1. DATA SUBJECTS CANESTRELLI PETROLI SRL A SOCIO UNICO shall be the Data Controller under articles 4 and 24 of the EU Regulation 2016/679. Mr. Simone Canestrelli shall be the Data Processor.</p>	
<p>2. FINALITÀ E LICEITA' DEL TRATTAMENTO I dati di natura personale forniti, saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle condizioni di liceità ex art. 6 Reg. UE 2016/679 per le seguenti finalità: a) Gestione trattamento dati inerente (art. 6 lett. b)): – navigazione sul presente sito web; – eventuale compilazione di form di raccolta dati per l'invio di una richiesta informazioni al titolare del trattamento;</p>	<p>2. PURPOSE AND LAWFULNESS OF PROCESSING All personal data provided shall be processed in compliance with lawfulness conditions under art. 6 of the EU Regulation 2016/679 for the following purposes: a) Data processing management as regards (art. 6 lett. b)): - navigation on this website; - filling out data collection forms to send an information request to the Controller;</p>	
<p>- adempimento obblighi contrattuali, di legge e finalità amministrativo-contabile. Ai fini dell'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali, i trattamenti effettuati per finalità amministrativo-contabili sono quelli connessi allo svolgimento delle attività di natura organizzativa, amministrativa, finanziaria e contabile, a prescindere dalla natura dei dati trattati.</p>	<p>- compliance with contractual and legal obligations as well as with administrative and accounting purposes. In order to implement the provisions in relation to personal data protection, processing activities performed for administrative and accounting purposes are related to carrying out organisational, administrative, financial and accounting activities, regardless of the nature of the personal data.</p>	

<p>3. DATI DI NAVIGAZIONE</p> <p>Come tutti i siti web anche il presente sito fa uso di log files nei quali vengono conservate informazioni raccolte in maniera automatizzata durante le visite degli utenti. Le informazioni raccolte potrebbero essere le seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - indirizzo internet protocol (IP); - tipo di browser e parametri del dispositivo usato per connettersi al sito; - nome dell'internet service provider (ISP); - data e orario di visita; - pagina web di provenienza del visitatore (referral) e di uscita; - eventualmente il numero di click. 	<p>3. Browsing data</p> <p>Like all websites, this website also uses log files in which information automatically collected during user visits is stored. The types of information collected could be the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Internet protocol address (IP address); - Type of browser and information about the device used to connect to the website; - Name of the Internet Service Provider (ISP); - Date and time of the visit; - Previous and following webpage visited by the user (referrer and referral); - Number of clicks (optional). 	<p>3. NAVIGATION DATA</p> <p>Like all other websites, our website uses logfiles, where information is automatically collected while you are visiting our website. The collected information may include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Internet protocol address (IP); • Browser type and standards of the device used to connect to our services; • Internet Space provider (ISP); • date and time of your visit; • User source and exit website; • In some cases, also the number of clicks.
<p>Si tratta d'informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti.</p> <p>I dati potrebbero essere utilizzati per l'accertamento di responsabilità in caso di ipotetici reati informatici ai danni del sito: salva questa eventualità, allo stato i dati sui contatti web non persistono per più di sette giorni</p>	<p>This information is not collected to be associated with identified persons but, given its own nature, it might allow to identify users through processing and associations with data stored by third party websites.</p> <p>The data might be used to ascertain responsibilities in case of hypothetical computer crimes to the detriment of the present website. As things stand, data about web contacts last no more than seven days except in case of crime.</p>	<p>This type of information is not collected to be associated to identified persons, but for its own nature it could allow to identify the users through data processing and associations with other data held by third parties.</p> <p>The data could be used to determine who is responsible in case of hypothetical cybercrimes to the detriment of the site: with the exception of this eventuality, the data on web contacts does not exist for more than seven days, at the present state.</p>
<p>4. DATI FORNITI VOLONTARIAMENTE DALL'UTENTE</p> <p>L'invio facoltativo, esplicito e volontario di posta elettronica agli indirizzi indicati su questo sito comporta la successiva acquisizione dell'indirizzo del mittente, necessario per rispondere alle richieste, nonché degli eventuali altri dati personali inseriti nella missiva.</p>	<p>4. Data voluntarily provided by the user</p> <p>The optional, explicit and voluntary sending of emails to any address indicated on this website entails the subsequent acquisition of the sender's address, which is necessary to respond to his requests, and of any other possible personal data included in his message.</p>	<p>4. DATA VOLUNTARILY PROVIDED BY THE USER</p> <p>Sending optional, explicit and voluntary e-mails to addresses provided in this website entails the acquisition of the e-mail address of the sender, which is essential to reply to requests, and other personal data included in the message.</p>

<p>5. COOKIES</p> <p>Possono essere presenti cookies (piccoli file di testo che consentono di conservare informazioni sulle preferenze dei visitatori, per migliorare le funzionalità del sito). Vedere sezione “INFORMATIVA SUI COOKIE”.</p>	<p>5. COOKIES</p> <p>This website uses cookies (small text files which enable the website to collect information about the users’ preferences in order to improve the browsing experience). To find out more, read our “Cookie policy”.</p>	<p>5. COOKIES</p> <p>Websites can have cookies (small text files designed to store information regarding users’ preferences in order to improve website functionality). For more information, please see the “COOKIE POLICY” paragraph.</p>
<p>6. DESTINATARI O CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI</p> <p>I dati di natura personale forniti potranno essere comunicati a destinatari, nominati ex art. 28 del Reg. UE 2016/679, che tratteranno i dati in qualità di responsabili e/o in qualità di persone fisiche che agiscono sotto l’autorità del Titolare e del Responsabile, al fine di ottemperare ai contratti o finalità connesse. Precisamente, i dati potranno essere comunicati a destinatari appartenenti alle seguenti categorie:</p>	<p>6. RECIPIENTS OR CATEGORIES OF RECIPIENTS OF THE PERSONAL DATA</p> <p>In accordance with ex-art 28 of the EU Regulation 2016/679, personal data provided by the user may be disclosed to other recipients, who may process the data as data processors and/or natural persons acting under the authority of the data controller and the data processor, in order to comply with contracts or related purposes. More specifically, data may be disclosed to recipients belonging to the following categories:</p>	<p>6. RECIPIENTS OR CATEGORIES OF RECIPIENTS OF THE PERSONAL DATA</p> <p>The personal data provided can be transferred to the recipients referred to in Article 28 of EU Regulation 2016/679. As responsible and/or natural persons acting under the authority of the Data Controller and the Data Processor, the recipients process these data in order to fulfill contracts or related purposes. More precisely, data can be transferred to the recipients belonging to the following categories:</p>
<p>I soggetti appartenenti alle categorie suddette svolgono la funzione di Responsabile del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento</p>	<p>Persons or companies belonging to the above-mentioned categories act as Data Processors or work in complete autonomy as separate Data Controllers.</p>	<p>The recipients belonging to these categories act as Data Processors or independent Data Controllers.</p>

<p>7. TITOLARE DEL TRATTAMENTO I dati raccolti dal sito sono trattati presso la sede del Titolare del Trattamento, e presso il datacenter del web Hosting. Il web hosting, che è responsabile del trattamento dei dati, elaborando i dati per conto del titolare, si trova nello Spazio Economico Europeo e agisce in conformità delle norme europee. L'elenco dei Responsabili del trattamento designati è costantemente aggiornato e disponibile presso la sede di CANESTRELLI PETROLI SRL A SOCIO UNICO</p>	<p>7. CONTROLLER Data processing takes place at the premises of the Controller and at the datacentre of the web Hosting, which is responsible for data processing on behalf of the controller. Because of this, the web Hosting is located in the European Economic Area and it acts in accordance with European regulation. The list of appointed Processors is up to date and available at the headquarters of CANESTRELLI PETROLI SRL A SOCIO UNICO (SINGLE MEMBER LTD).</p>	<p>7. DATA CONTROLLER The processing of data collected via the website takes place at the Data Controller offices and at the web hosting data centre. The web hosting oversees data processing and elaborates data on behalf of the controller. It is located within the European Economic Area (EEA) and operates in compliance with EU regulations. The list of authorized data processors is constantly updated and is available at the CANESTRELLI PETROLI LTD SOLE SHAREHOLDER offices.</p>
<p>8. TRASFERIMENTO DATI VERSO UN PAESE TERZO E/O UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE I dati di natura personale forniti, non saranno trasferiti all'esterno dell'Unione Europea</p>	<p>8. TRANSFER OF PERSONAL DATA TO THIRD COUNTRIES AND/OR INTERNATIONAL ORGANISATIONS Personal data provided will not be transferred to countries outside the European Union.</p>	<p>8. DATA TRANSFERS TO THIRD COUNTRIES AND/OR INTERNATIONAL ORGANISATIONS Any personal data provided will not be transferred outside the EU.</p>
<p>9. PERIODO DI CONSERVAZIONE O CRITERI Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, con modalità e strumenti volti a garantire la massima sicurezza e riservatezza, ad opera di soggetti di ciò appositamente incaricati. Nel rispetto di quanto previsto dall'art. 5 comma 1 lett. e) del Reg. UE 2016/679 i dati personali raccolti verranno conservati in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali i dati personali sono trattati. Per conoscere i criteri posti alla base del periodo di conservazione dei dati scrivere a info@canestrellipetroli.it</p>	<p>9. STORAGE PERIOD OR CRITERIA Data processing will be carried out automatically and/or manually, with methods and instruments designed to guarantee the highest security and confidentiality and by designated entities. Personal data will be stored in a form that allows identification of data subjects for no longer than necessary for the purposes for which personal data are processed, in accordance with point (e) of article 5, paragraph 1, of EU Regulation 2016/679. Please send an email to info@canestrellipetroli.it to learn the criteria of data storage period.</p>	<p>9. STORAGE PERIOD AND CRITERIA The personal data processing will be carried out by authorized subjects automatically or manually, with methods and instruments designed to ensure appropriate security and confidentiality. In compliance with Article 5, section 1, subsection e) of the EU Regulation 2016/679, collected personal data will be stored so that natural persons providing the data may be identified for no longer than is necessary for the purposes for which the personal data are processed. For any further information regarding the storage period criteria, please write to info@canestrellipetroli.it.</p>

<p>(1) La protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati di carattere personale è un diritto fondamentale. L'articolo 8, paragrafo 1, della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea («Carta») e l'articolo 16, paragrafo 1, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea («TFUE») stabiliscono che ogni persona ha diritto alla protezione dei dati di carattere personale che la riguardano.</p>	<p>(1) The protection of natural persons regarding personal data processing is a fundamental right. The Charter of Fundamental Rights of the European Union (hereafter referred to as “Charter”), article 8, paragraph 1, and the Treaty on the Functioning of the European Union (“TFEU”), article 16, paragraph 1, state that every individual has right to personal data protection.</p>	
<p>(2) I principi e le norme a tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali dovrebbero rispettarne i diritti e le libertà fondamentali, in particolare il diritto alla protezione dei dati personali, a prescindere dalla loro nazionalità o dalla loro residenza. Il presente regolamento è inteso a contribuire alla realizzazione di uno spazio di libertà, sicurezza e giustizia e di un'unione economica, al progresso economico e sociale, al rafforzamento e alla convergenza delle economie nel mercato interno e al benessere delle persone fisiche.</p>	<p>(2) Principles and regulations on protection of natural persons in relation to personal data processing are meant to respect their fundamental rights and freedoms, namely the right to personal data protection, regardless of their nationality or residence. This regulation aims to the creation of a free, safe and just environment and to an economic union, to economic and social progress, to the boost and the convergence of the economies in the internal market and to the well-being of natural persons.</p>	